



Osasuna eta hizkuntza V: eskaintza aktiboa



15.Sep - 16.Sep 2022

Cód. 020-22

Mod.:
Presencial

Edición
2022

Tipo de actividad
Curso de Verano

Fecha
15.Sep - 16.Sep 2022

Ubicación
Centro Carlos Santamaría

Idiomas
Euskera Inglés

Validez académica
20 horas

DIRECCIÓN

Jon Zarate Sesma, UPV/EHU

Aitor Montes Lasarte, Osakidetza

Comité Organizador



Fundación
BBVA



Descripción

En los Cursos de Verano realizados hasta ahora hemos analizado la importancia de la lengua en los servicios de salud, analizando su situación en modelos internacionales, reflexionando sobre la situación que vivimos en Euskal Herria, y subrayando la importancia que tiene la investigación. La edición de 2022 se enmarcará en la oferta activa.

Los servicios lingüísticos serían servicios que ofrecen las instituciones sanitarias para superar las limitaciones lingüísticas entre usuarios y profesionales, tanto humanos como técnicos. La oferta activa de los servicios de idiomas consistiría en una invitación a la utilización del idioma por defecto, tanto oral como escrito, siempre antes de la solicitud y sin obligar a las y los usuarios a solicitarlo. La oferta activa sería el conjunto de medidas a nivel institucional que garanticen la visibilidad y accesibilidad a los servicios lingüísticos, siendo la responsabilidad la de las instituciones y en ningún caso la de los usuarios.

En este Curso de Verano se trabajará una amplia definición de la oferta activa adaptada al País Vasco, poniendo en el centro la implicación de la comunidad. Su base teórica será la justicia lingüística, el modelo de competencias y los agentes activos. Teniendo en cuenta todo esto, se presentarán diferentes propuestas e intervenciones a nivel vasco e internacional. A la hora de presentar los temas se seguirán los niveles de la oferta: situaciones límite o ausencia de oferta, situación de identificación de las necesidades de los usuarios, situación basada en la oferta de servicios, medición de la oferta activa y evaluación. También se trabajará sobre el modelo de justicia lingüística, ética y competencias.

Objetivos

Elaboración del modelo de oferta activa.

Explicar y aprender las diferentes definiciones de la oferta activa en diferentes contextos.

Explicar y aprender los fundamentos teóricos de la oferta activa: lengua, justicia y modelo de competencias.

Presentación de cómo se puede realizar la implantación y evaluación de la oferta activa en diferentes ubicaciones y niveles.

Reflexionar sobre la metodología de medición de la oferta activa: medir el conocimiento, la actitud y la capacidad.

Colaboradores específicos del curso



Programa

15-09-2022

14:45 - 15:00	Harrera
15:00 - 15:15	Inauguración institucional. Orden de intervención: Iraitz Lazkano Garitaonandia UEMA - Zuzendaria
15:15 - 15:30	“Erregistroa” Presentación por parte de la Dirección de la actividad Jon Zarate Sesma EHU - Irakasle-ikertzailea Aitor Montes Lasarte Osakidetza - Medikua eta ikertzailea
15:30 - 16:15	“Ethics of language policy in health care” Yael Peled Montrealko Unibertsitatea - Irakasle-ikertzailea
16:15 - 17:00	“Kudeaketa linguistiko eta kulturala pazientean zentratutako osasun arretan” Jon Zarate Sesma EHU - Irakasle-ikertzailea
17:00 - 17:45	Pausa
17:45 - 18:30	“Eskaintzarik eza edo muturreko egoerak: tipularen seaska kanta” Lander Garro Idazlea eta zinemagilea - Idazlea eta zinemagilea
18:30 - 19:15	“Identification of needs from the perspective of users” Alwena Morgan Swansea University - Irakasle-ikertzailea (Participa via zoom) Maisie Edwards Swansea University (Participa via zoom)

16-09-2022

09:30 - 10:15	“Linguistic needs in vulnerable situations” Fredica Nyqvist Åbo Akademi University - Irakasle-ikertzailea (Participa via zoom)
10:15 - 11:00	“Etorkinei zuzendutako harrera protokoloak” Urko Ikardo Enparan Bortzirietako Euskara Zerbitzua - Teknikaria
11:00 - 11:45	Pausa
11:45 - 12:30	“Hizkuntzen kudeaketa kabiako adinekoen egoitzetan eta eguneko zentroetan” Arantza Lekuona Kabia - Gerentea
12:30 - 13:15	“Eskaintza aktiboaren neurketa eta ebaluazioa” Aitor Montes Lasarte Osakidetza - Medikua

Dirigido por:



Jon Zarate Sesma

UPV/EHU

Jon Zarate Sesma (Lekeitio, 1979) UPV/EHUko Farmazia eta Elikagaien Zientziak Saileko kide da. Farmazia Fakultateko irakaslea da eta Euskararen eta Etengabeko Prestakuntzaren arloko errektoreordea. Farmazian doktorea da (UPV/EHU, 2007) eta 2016ko osasun-arloko Koldo Mitxelena euskarazko tesi onenaren zuzendaria izan da. Azken urteetan gene terapiarako garraiatzaile ez-biralen garapenean ikertzen aritu da. Goi mailako nazioarteko ikerketa aldizkarietan 20 artikulutik gora dauzka argitaratuta eta euskarazko produkzioa zientifikoa ere nazioartekoaren parekoa dauka Ekaia edo Elhuyar bezalako aldizkarietan.



Aitor Montes Lasarte

Osakidetza

Basaurin jaioa (1972), Euskal Herrian. Medikuntzan lizentziaduna UPV/EHU, 1999an. Familia medikuntzako espezialitatea burutu zuen 2004an, Galdakao-Usansoloko ospitalean (Euskal Herria). Gaur egun familia medikua da Aramaion, Debagoiena Erakunde Sanitario Integratuan (ESI), Osakidetza-Euskal osasun zerbitzuan. OEEko (Osasungoa Euskalduntzeko Erakundea) kidea. Euskal prentsan iritzi artikulua idazten ditu noizean behin. Hizkuntza eta osasungintzarekin zerikusia duten hamar bat argitaratu ditu aldizkari zientifikoetan, batik bat Osagaiz, BAT soziolinguistika aldizkarian eta International Journal of Integrated Care aldizkarian. Eskalatzailea, zenbait bide berri zabaldu eta argitaratu ditu prentsa espezializatuan.

Profesorado



Maisie Edwards



Lander Garro

Lander Garro (Errenteria, Gipuzkoa, 1975eko azaroaren 25a) euskal idazle, argazkilaria eta dokumentalgilea da. Sare Herritarra elkarteak, Gasteibeltza iparraldeko produktorekin batera, Lander Garrok zuzendutako "Tipula sehaska kanta" film-Dokumentala ekoiztu du, espetxea eta eritasunaren gordina nola bizitzen den azaldu asmo duen lana. Lan hori dela eta gonbidatu dugu uda ikastarora.



Urko Ikardo Enparan

Bortzirietako Euskara Mankomunitatea

Soziologian masterra ULBn. Soziologian lizentziatua EHUn. Hiznet graduondokoa EHUn. Euskara ardatz izanzen duen jendarte kohesioa helburu, etorri berriei harrera eta kultur aniztasuna Bortzirietan. Patri Arburua Etxeberriarekin batera. Bat Soziolinguistika Aldizkaria. 2021. Ikastoletako guraso erdaldunak eta euskararen jarraipena Lapurdiko kostaldean. Bat Soziolinguistika Aldizkaria. 2017.



Arantza Lekuona

Nire ibilbide profesionalean euskararen erabilera eta kudeaketaren inguruko interesa izan dut, eta horren ondorioz, ahal izan dudana neurrian, Euskara Batzarreetan parte hartu dut eta hainbat ekintzen sustapenetan. KABIaren kasuan, erakundea 2015ean abian jarri zenetik bertako gerentea izan naiz, eta hasieratik bultzatu dut euskara kudeaketan txertatua egon dadin. Aurretik izan dudana esperientzia guztiak lagundu dit helburu hori bideratzen.



Alwena Morgan

Dr Alwena Morgan is Welsh speaking lecturer in Biomedicine that has been successful in establishing Welsh provision for the undergraduate degree schemes at the Medical School, ensuring that they are eligible for Welsh medium scholarships and bursaries. She has carried out numerous Outreach activities for bilingual school pupils in years 12 and 13 and has been nominated three times for the SUMS Outreach award, which she has won once. She has close links with the Coleg Cymraeg Cenedlaethol.



Fredica Nyqvist

Senior Lecturer, Faculty of Education and Welfare Studies, Social Sciences, Minority Research in Åbo Akademi University. Addressing access to health care and social services for language minorities: best practices and latest evidence.



Yael Peled

A researcher in the complex and fascinating terrain that juxtaposes political science, philosophy and linguistics. Doctor of Philosophy, Politics and International Relations (political theory), Nuffield College, Oxford University (2012) Thesis title: Linguistic Justice and Philosophical Empowerment: Two Justifications for a Plurilingual Theory of Democracy. Global Engagement Research Initiation: "The Ethics of Language Policy and Planning: A New Normative Approach to Contemporary Global Challenges", Queen Mary University of London (2020).

Precios matrícula

PRESENCIAL	HASTA 15-09-2022
General	80,00 EUR
Matrícula reducida general	68,00 EUR
Exención de matrícula	56,00 EUR
La Salud, un Compromiso con las Personas	20,00 EUR
Elkar	68,00 EUR
Profesionales y estudiantes de euskaltegis o centros homologados de autoaprendizaje	68,00 EUR
INVITADOS OSAKIDETZA	0 EUR

Lugar

Centro Carlos Santamaría

Plaza Elhuyar, 2. 20018- Donostia / San Sebastián

Gipuzkoa